

Послание Иакова

1 Приветствия людям Божиим¹, рас-
сеянным по всему миру, от Иакова,
слуги Божьего и Господа Иисуса Хри-
ста.

Вера и мудрость

²Братья и сёстры, с великой радостью
принимайте всякие испытания, ³зная,
что ваша вера, пройдя через испытания,
порождает терпение. ⁴И это терпение
должно оказать своё действие, так что
вы достигнете зрелости и полноты и не
будет у вас изъяна.

⁵Если у кого-либо из вас недостаточ-
но мудрости, то вы должны просить её
у Бога. Он щедро и с радостью дарует
людям то, о чём они просят. Услышав
ваши прошения, Бог даст вам мудрость.
⁶Но просить вы должны с верой, без
всякого сомнения, потому что сомне-
вающийся подобен морской волне,
гонимой и колеблемой ветром. ⁷⁻⁸Со-
мневающийся не может решить, како-
му учению ему следовать, и поэтому
непостоянен в своих поступках. Такой
человек не должен думать, что получит
от Господа что-либо.

Об истинном богатстве

⁹Бедный брат должен радоваться тому,
что Бог считает его важным, ¹⁰а бога-
тый — тому, что подвергся страдани-
ям, которые приносят ему смирение.
Богатство не купит ему более долгую
жизнь — он исчезнет подобно полево-
му цветку. ¹¹Солнце восходит, наступа-
ет палящий зной, и цветок увядает от

¹ 1:1 людям Божиим Буквально «двенадцати коленам». Верующие в Иисуса Христа подобны двенадцати коленам Израиля, избранным Богом во времена Ветхого Завета.

жары, лепестки его опадают, и погибает
его красота. Так же и богатые исчезнут
со всеми своими делами.

Искушение не исходит от Бога

¹²Блажен тот, кто подвергается испы-
таниям, но не теряет веру, потому что,
пройдя через испытания, он получит
венец жизни, обещанный Богом тем,
кто любит Его. ¹³Никто из подвергае-
мых искушению не должен говорить:
«Это искушение послано Богом», по-
тому что Бог не имеет ничего общего
со злом и никого не искушает. ¹⁴Но каж-
дого искушают его же собственные же-
лания, которые увлекают его и держат
в плену. ¹⁵Желание, возрастая внутри
вас, становится причиной греха; грех
же, в свою очередь, когда утвердится,
порождает смерть.

¹⁶Так не обманывайтесь, любимые
братья и сёстры мои. ¹⁷Каждый добрый
и совершенный дар приходит свыше, от
Отца, создавшего небесный свет. Бог
постоянен и неизменен. ¹⁸Он решил сде-
лать нас Своими детьми через истинное
послание, чтобы мы стали самыми важ-
ными среди всех Его созданий.

Умейте слушать и повиноваться

¹⁹Любимые братья и сёстры мои, всег-
да стремитесь больше слушать, чем
говорить, и не поддавайтесь гневу с
лёгкостью, ²⁰потому что гнев людской
мешает жить праведно, как это угодно
Богу. ²¹Так отрекитесь же от всякой не-
чистоты и зла вокруг; примите с кро-
тостью учение Божье, насаждаемое в
ваши сердца, которое может спасти вас.

²²Поступайте согласно Божьему уче-

нию, а не просто слушайте его бесцельно, потому что если вы только слушаете, то обманываете себя. ²³Если кто-то только слушает Божье учение, но не следует ему, то уподобляется тому человеку, который рассматривает своё лицо в зеркале: ²⁴увидит себя, отойдёт и тотчас же забудет, как выглядит. ²⁵Блажен будет тот, кто внимательно изучает совершенный закон Божий, приносящий свободу людям, и ведёт себя согласно ему, применяя его на деле, а выслушав, не забывает.

Истинное благочестие

²⁶Если кто-то считает себя благочестивым, но не обуздывает свой язык, то он лишь обманывает себя и все его приношения Богу ничего не стоят. ²⁷Истинное же благочестие, угодное Богу, ничем не запятнанное и чистое перед Богом и Отцом, выражается в заботе о сиротах и вдовах, нуждающихся в помощи, и в сохранении себя неосквернённым злом мира.

Любите всех людей

2 ¹Дорогие братья и сёстры мои, так как вы веруете в нашего славного Господа Иисуса Христа, то не относитесь к людям с предвзятостью. ²Допустим, пришёл на ваше собрание человек в роскошной одежде и с золотым перстнем, пришёл также и бедняк в ветхой одежде. ³Вы оказываете особое внимание тому человеку, на котором роскошная одежда, и говорите: «Садись вот здесь, на одно из хороших мест». Бедняку же вы говорите: «Стань вон там» или: «Садись у ног моих». ⁴Что же вы делаете? Вы отдаёте одним предпочтение перед другими и, побуждаемые неправедными мыслями, решаете, кто лучше.

⁵Послушайте, любимые братья и сёстры мои! Разве Бог не избрал тех, кто беден в глазах мира, чтобы сделать их богатыми в вере, наследниками Царства, которое Он обещал тем, кто любит Его? ⁶Вы же презираете бедня-

ков! Разве не богачи угнетают вас и разве не они водят вас по судам? ⁷Разве не они оскорбляют прекрасное имя Христа, которое вам было дано?

⁸Если вы в самом деле придерживаетесь царского закона, указанного в Писаниях и главенствующего над всеми другими законами: «Люби ближнего своего, как самого себя»¹, то вы поступаете правильно. ⁹Но если вы относитесь к одному человеку лучше, чем к другому, то впадаете в грех и будете осуждены как нарушители Божьего закона. ¹⁰Так как тот, кто соблюдает закон в целом, но нарушит пусть даже одно правило, виновен в нарушении всего закона. ¹¹Потому что Бог, сказавший: «Не прелюбодействуй!»² — сказал также: «Не убей!»³ И потому если ты не прелюбодействуешь, но совершишь убийство, то станешь нарушителем Божьего закона.

¹²Говори и поступай как человек, который будет судим по закону, дающему свободу. ¹³Будь милосерден к ближним, потому что если ты не проявляешь милосердия к окружающим, то и суд Божий будет безжалостен к тебе. Однако милосердный человек без страха предстанет перед Судьёй!

Вера и дела

¹⁴Братья и сёстры, какой прок, если кто-то скажет, что верит, но не совершает добрых дел? Ведь такая вера не спасёт его! ¹⁵Если брат или сестра во Христе нуждается в одежде или пище ¹⁶и кто-то из вас скажет им: «Иди с миром. Живи в тепле и сытости!» — но не даст им того, в чём они нуждаются, тогда его слова ничего не значат? ¹⁷Так и вера: если не сопровождается делами, то сама по себе она мертва.

¹⁸Но кто-то может сказать: «У тебя вера, а у меня дела! Ты не можешь показать мне твою веру, если она ни в чём не проявляется! Я же покажу тебе мою

¹ 2:8 Цитата приведена из книги Лев. 19:18.

² 2:17 Цитата приведена из книг Исх. 20:14 и Втор. 5:18.

³ 2:17 Цитата приведена из книг Исх. 20:13 и Втор. 5:17.

веру, которая видна в моих делах!»¹⁹ Ты веришь в то, что Бог — один? Хорошо! Но даже бесы верят в это и содрогаются от страха.

²⁰Глупец! Ты хочешь доказательств, что вера без дел бесполезна? ²¹Разве не был оправдан наш предок Авраам своими делами, когда возложил своего сына Исаака на алтарь? ²²Как видишь, его вера сопровождалась делами, и она стала совершенной благодаря его делам. ²³И так исполнились Писания, в которых сказано: «Благодаря своей вере Авраам оправдался перед Богом»¹. Поэтому он был назван «другом Божиим»². ²⁴Вы видите, что человека оправдывают перед Богом его дела, а не одна только вера.

²⁵Точно так же разве не была блудница Раав оправдана перед Богом, когда приняла посланцев и помогла им убежать другой дорогой?³

²⁶И потому, как тело мертво без духа, так и вера без дел мертва.

Следите за тем, что говорите

З¹Братья и сёстры, пусть лишь немногие из вас станут учителями. Вы знаете, что мы, те, кто учим, будем судимы строже. ²Я говорю это, потому что все мы часто ошибаемся. И тот, кто не грешит в своих речах, — совершенный человек, умеющий владеть своим телом. ³Мы вкладываем удила в рот лошадям, чтобы они слушались нас и мы могли управлять их телами. ⁴Вот и суда морские, хотя и велики, и их носят сильные ветры, но управляются небольшим кормилом и плывут, куда пожелает кормчий. ⁵Так и язык, хотя он и малая часть тела, но может хвалиться великими делами.

Крохотное пламя может поджечь большой лес. ⁶Да, язык как пламя; он несёт в себе самое большое зло по сравнению с другими членами нашего тела. Он оскверняет всё тело и сжигает саму

нашу жизнь. Его же воспламеняет адский огонь.⁷ Человек может укротить, и в самом деле уже укротил разного рода диких животных: птиц, пресмыкающихся и морских животных.⁸ Но никто не может укротить язык: он неуёмен, злобен и полон смертельного яда.⁹ Им мы восхваляем Господа и Отца нашего и им же проклинаяем людей, созданных по образу Божьему.¹⁰ Из одних и тех же уст исходят благословения и проклятия. Братья и сёстры, этого не должно быть.¹¹ Разве могут ручьи пресной и солёной воды бить из одного источника? ¹²Братья и сёстры, разве может смоковница плодоносить маслинами и разве может виноградная лоза плодоносить смоквами? И солёный ручей не может источать пресную воду.

Истинная мудрость

¹³Есть ли среди вас кто-нибудь, кто во истину мудр и всё понимает? Если есть такой, то он должен доказать свою мудрость праведной жизнью, он должен совершать добрые дела со смирением.

¹⁴Но если в сердцах ваших живёт горькая зависть и корыстное себялюбие, то у вас нет повода хвалиться. Ваша хвальба будет ложью, прикрывающей истину.¹⁵ Такая мудрость не приходит свыше, — она мирская, недуховная и исходит от дьявола,¹⁶ потому что там, где есть зависть и себялюбие, там беспорядок и всякое зло.¹⁷ Мудрость же, исходящая свыше, прежде всего чиста, мирна, добра, кротка, полна милосердия и добрых плодов, беспристрастна и искренна.¹⁸ Плоды праведности соберут те, кто мирно трудятся, чтобы достичь мира.

Посвятите себя Богу

4¹Что вызывает ссоры и распри между вами? Разве они не возникают от страстей, постоянно бушующих в вас? ²Вы желаете чего-то, но не получаете и потому убиваете, и завидуете другим. Но всё равно не можете получить то, чего хотите, и потому препи-

¹ 2:23 Цитата приведена из книги Быт. 15:6.

² 2:23 Цитата приведена из книг 2 Лет. 20:7 и Ис. 41:8.

³ 2:25 **принютила... дорогой** См.: Нав. 21:21–21.

раетесь, и ссоритесь. Вы не получаете то, чего хотите, потому что не просите Бога. ³Когда же просите, то не получаете, потому что просите из неправедных побуждений, лишь для того, чтобы воспользоваться всем, что получите, ради собственного удовольствия.

⁴Неверные, разве вы не знаете, что любить мир — всё равно, что враждовать с Богом? Тот, кто хочет быть в дружбе с миром, становится врагом Божиим. ⁵Или вы считаете, что в Писаниях напрасно сказано: «Дух, который Он вселил в нас, желает, чтобы мы принадлежали только Ему?»¹ ⁶Но Бог даёт ещё большую благодать. Вот почему сказано в Писаниях: «Бог против гордецов, но даёт благодать смиренным»².

⁷А поэтому отдайте себя Богу. Сопротивляйтесь дьяволу, и он убежит прочь. ⁸Приблизьтесь к Богу, и Он приблизится к вам. Омойте руки, грешники, очистите сердца, неверные!³ ⁹Скорбите, сокрушайтесь и стенайте! Пусть смех ваш станет печалью, а радость обратится горестью!¹⁰ Смиритесь перед Господом, и Он возвысит вас.

Есть лишь один Судья

¹¹Братья и сёстры, перестаньте злословить против друг друга. Кто обижает брата своего или осуждает его, тот оскорбляет и осуждает закон. А если ты осуждаешь закон, то ты не исполнитель закона, а судья. ¹²Есть лишь один Законодатель и Судья — Тот, Кто может спасти или погубить. Так кто же ты, что судишь ближнего своего?

Божья воля в вашей жизни

¹³Теперь послушайте, вы, говорящие: «Сегодня или завтра мы отправимся в такой-то город и проведём там год, будем торговать и получим большую прибыль». ¹⁴Ведь вы не ведаете даже, что случится завтра, так как подобны

¹ 4:5 Дух... Ему Это может также означать: «Дух, который он вселил в нас, ревнив». См.: Исх. 20:5.

² 4:6 Цитата приведена из книги Притч. 3:34.

³ 4:8 Омойте руки... неверные Или «Очистите вашу жизнь от греха».

туману, появляющемуся ненадолго, а потом исчезающему. ¹⁵Вместо того вы должны всегда говорить: «Если будет на то воля Господа и мы будем живы, тогда сделаем то или другое». ¹⁶Вы же лишь заноситесь и тщеславитесь. Всякое такое тщеславие — зло!¹⁷ А потому, если вы знаете, как поступить правильно, но не поступаете так, то повинны в грехе.

Себялюбивые богачи будут наказаны

5 ¹Послушайте, вы, богачи! Скорбите и рыдайте, потому что многие несчастья постигнут вас. ²Ваше богатство сгинет, ваши одежды будут изъедены молью. ³Ваше золото и серебро заржавеют! Эта ржавчина будет свидетельством против вас и пожрёт вашу плоть, подобно огню. Вы скопили свои сокровища в эти последние дни! ⁴Работники, трудившиеся у вас на полях, собрали для вас урожай, вы же им не заплатили. И теперь они взывают громко, и вопли их достигли слуха Господа Всемогущего. ⁵Вы улажали себя, ведя на земле жизнь полную роскоши. Вы раскормили себя настолько, что стали подобны животным, подготовленным к закланию. ⁶Вы осудили и убили невинных, хотя они не сопротивлялись вам.

Имейте терпение

⁷Имейте же терпение, братья и сёстры, до тех пор, пока Господу не придёт. Посмотрите, как земледелец дожидается драгоценного урожая с земли. Он терпеливо ждёт, пока не пойдут осенние и весенние дожди⁴. ⁸Вы тоже должны терпеливо дожидаться. Пусть надежда не оставляет вас, так как близко пришествие Господа. ⁹Братья и сёстры, не жалуйтесь больше друг на друга, чтобы не быть осужденными. Судья уже стоит у дверей!

¹⁰Братья и сёстры, берите пример в страданиях и долготерпении с пророков, говоривших от имени Господа. ¹¹Пом-

⁴ 5:7 осенние и весенние дожди Буквально «первые и последние дожди».

ните, что мы называем их блаженными, потому что они вынесли свои страдания. Вы слышали о терпении Иова¹ и знаете, как наконец Господь помог ему и тем самым показал, что Он милосерден и сострадателен.

Следите за своими словами

¹²И прежде всего, братья и сёстры, прекратите клясться небом и землёй, а также любыми другими клятвами. Ваше «да» должно быть «да», а ваше «нет» должно быть «нет», чтобы Бог не осудил вас.

Сила молитвы

¹³В беде ли кто из вас? Пусть молится. Счастлив ли кто из вас? Пусть поёт хвалебные песни. ¹⁴Болен ли кто из вас? Пусть призовет старейшин церкви, чтобы они помолились за него и помазали его оливковым маслом² во

¹ 5:17 терпении Иова См.: Книга Иова.

² 5:14 помазали его оливковым маслом Оливковое

имя Господа. ¹⁵Молитва, возносимая с верой, возвратит здоровье больному, и Господь исцелит его. Если же он согрешил, то Бог простит его.

¹⁶Так исповедуйтесь же в своих грехах друг перед другом и молитесь друг за друга, чтобы исцелиться. Молитва праведника имеет большую силу. ¹⁷Илия был таким же человеком, как и мы все. Он усердно молился, чтобы не было дождя, и в той земле не шёл дождь три года и шесть месяцев. ¹⁸Потом он снова помолился, и небо послало дождь, и земля принесла урожай.

Спасение души грешника

¹⁹Братья и сёстры, если кто из вас отойдёт от истины, а другой вернёт его к ней, ²⁰то пусть тот, другой, знает, что каждый, кто вернёт грешника с пути несправедного, спасёт его душу от смерти, тем самым способствуя прощению многих грехов.

масло использовалось в медицинских целях.

Международная библейская лига и её партнеры во всём мире предоставляют Писания для миллионов людей, которые до сих пор не имеют надежды. Эта надежда, дающая жизнь, содержится в слове Божьем. Каждая купленная Библия «В современном переводе» позволит нам напечатать Библию для человека, живущего в одном из уголков нашего мира, который нуждается в ней. Для того чтобы предоставить Писания для ещё большего числа людей, пожалуйста, пожертвуйте либо через интернет-страницу www.bibleleague.org/donate, либо напишите нам по следующему адресу: Bible League International, 1 Bible League Plaza, Crete, IL 60417. Международная Библейская лига существует для того, чтобы предоставлять Библии в «Современном переводе» и другие библейские материалы церквям и партнёрским организациям для их работы, которая помогает людям поверить в Иисуса Христа.

© Международная библейская лига, 2014

Библия: Современный перевод™ (РСП™)

- © Международная библейская лига, 1993–2014
- © Международная библейская лига, карты, иллюстрации, 2012–2013
- © Международная библейская лига, дополнительные материалы, 2014

В случае использования до 1 000 стихов письменного разрешения не требуется. Если совокупность цитат составляет более половины печатного издания, то ссылка на правообладателя обязательна.

В случае использования цитат из «Современного перевода» в некоммерческих изданиях, таких как церковные бюллетени, объявления, плакаты, и т. д., указание правообладателя не обязательно. В конце каждой цитаты должна следовать ссылка на первоисточник:

Святая Библия: Современный перевод™ (РСП™)

© Международная библейская лига, 1993–2014

«Современный перевод». За письменным разрешением на перепечатку более 1 000 стихов или при использовании текста в размере, составляющем более половины печатного издания, а также по всем вопросам, касающимся тиражирования, распространения, размножения, переноса на бумажные и электронные носители и т. д., необходимо обращаться в Международную библейскую лигу.

Публикация комментариев или перепечатка цитат в коммерческих целях из Нового Завета в «Современном переводе» допускается только с письменного разрешения.

Права на перепечатку текстовых материалов можно получить по адресу permissions@bibleleague.org.



Bible League International

1 Bible League Plaza

Crete, IL 60417

Телефон: 866-82504636

Электронный адрес: permissions@bibleleague.org

Интернет-страница: www.bibleleague.org



Бесплатные электронные материалы на сайте: www.bibleleague.org/downloads